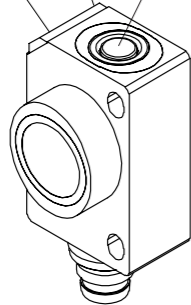


Ultraschallsensor
Ultrasonic sensor
Capteur ultrasonique

Grüne LED
Green LED
LED verte

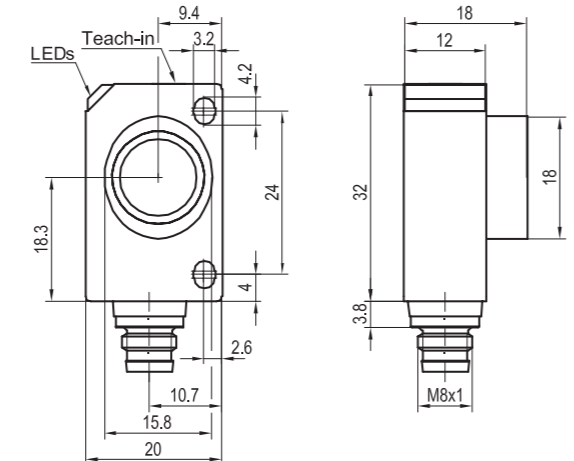
Gelbe LED
Yellow LED
LED jaune

Taste
Button
Touche



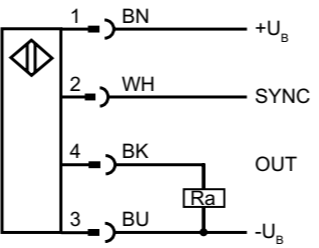
Maßzeichnung
Dimensional drawing
Plan coté

153-00444



Anschlussbild
Wiring diagram
Schéma de Raccordement

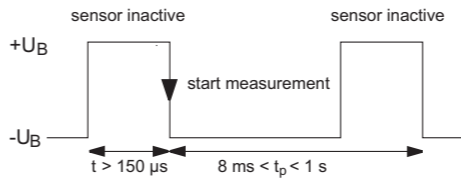
154-00115



1	+U _B : 20 ... 30 V DC Out: 0 ... 10 V Ra > 500 Ω -U _B : GND
2	+U _B : 20 ... 30 V DC Out: 4 ... 20mA Ra < 500 Ω -U _B : GND

Externes Synchronisationssignal / Triggersignal
External synchronization signal / Trigger signal
Signal de synchronisation externe / Signal trigger

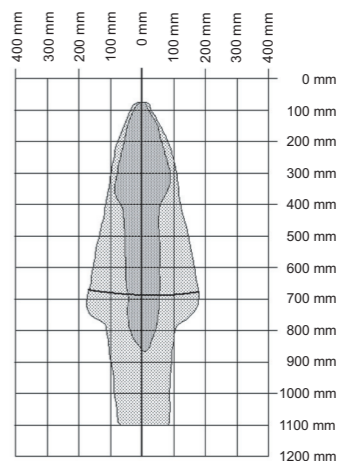
155-00131



Synchronisation / Triggierung
Am Sync-Eingang ein Rechtecksignal anlegen, Pulsbreite t_p > 150µs, Wiederholungsrate t_r = 8ms...1s. Ein High-Pegel +U_B am Sync-Eingang deaktiviert den Sensor.
Synchronisation / Triggierung
Apply a square wave to the sync-input, pulse width t_p > 150µs, rate of reproducibility t_r = 8ms...1s. A high voltage +U_B on the sync-input deactivates the sensor.
Synchronisation / Déclenchement par trigger
Poser un signal rectangle sur l'entrée synchronisation, largeur de pulsation t_p > 150µs, taux de reproductibilité t_r = 8ms...1s. Un niveau High +U_B sur l'entrée de synchronisation désactive le capteur.

Schallfeld
Beam spread
Champ d'onde

155-00440



- **Betriebstastweite 120 ... 700 mm**
- **Teach-in**
- **Miniatur-Bauform**

- **Working range 120 ... 700 mm**
- **Teach-in**
- **Miniature sensor range**

- **Distance de travail 120 ... 700 mm**
- **Teach-in apprentissage**
- **Série de capteurs miniatures**

Sensor Daten ¹⁾

Betriebstastweite:	120 ... 700 mm
Blindzone:	120 mm
Grenztastweite:	1000 mm
Öffnungswinkel des Schallfeldes:	s. Schallfeld
Auflösung:	0,20 mm
Ansprechverzögerung:	30 ms
Synchronisation / Triggierung:	extern
Wiederholgenauigkeit:	± 0,15 % vom Endwert der Grenztastweite
Ultraschall-Frequenz:	300 kHz
Temperaturdrift:	≤ 2 %

Sensor data ¹⁾

Working range:	120 ... 700 mm
Blind zone:	120 mm
Maximum range:	1000 mm
Angle of beam spread:	look at beam spread
Resolution:	0.20 mm
Response time:	30 ms
Synchronization / Triggerring:	external
Repeatability:	± 0.15 % of final value of max. range
Ultrasonic frequency:	300 kHz
Temperature drift:	≤ 2 %

Caract. Sensor ¹⁾

Distance de travail:	120 ... 700 mm
Zone morte:	120 mm
Distance de détection max.:	1000 mm
Angle d'ouverture du champ d'onde:	voir champ d'onde
Résolution:	0,20 mm
Temps de réponse:	30 ms
Synchronisation / Déclenchement par trigger:	externe
Reproductibilité:	± 0,15 % de valeur de fin de la limite de détection
Fréquence ultrasonique:	300 kHz
Dérive de température:	≤ 2 %

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung U _B :	20 ... 30 V DC
Verpolschutz U _B :	ja
Restwelligkeit innerhalb U _B :	± 10 %
Stromaufnahme (ohne Last):	≤ 35 mA
Ausgangssignal:	0 ... 10 V / 4 ... 20 mA
Kurzschlusschutz:	ja
Betriebsspannungsanzeige, Teach-in-Menü:	LED grün
Erfassungsanzeige:	LED gelb
Bereitschaftsverzug:	≤ 300 ms
Schutzklasse:	□ ²⁾

Electrical data (typ.)

Operating voltage U _B :	20 ... 30 V DC
Reverse battery protection U _B :	yes
Residual ripple within U _B :	± 10 %
Current consumption with no load:	≤ 35 mA
Output signal:	0 ... 10 V / 4 ... 20 mA
Short circuit protection:	yes
Operating voltage indicator, teach-in menu:	LED green
Detection indicator:	LED yellow
Power-on delay:	≤ 300 ms
Protection class:	□ ²⁾

Caract. électriques (typ.)

Tension de service U _B :	20 ... 30 V DC
Protection contre les inversions de polarité U _B :	oui
Ondulation résiduelle à l'intérieur de U _B :	± 10 %
Consommation de courant au ralenti:	≤ 35 mA
Signal de sortie:	0 ... 10V / 4 ... 20 mA
Protection contre courts-circuits:	oui
Visualisation de la tension d'alimentation, menu teach-in:	LED verte
Visualisation de détection:	LED jaune
Délai de marche:	≤ 300 ms
Protection électrique:	□ ²⁾

Mechanische Daten

Gehäusematerial:	ABS
Material Wandler:	Polyurethanschaum, Epoxidharz mit Glasanteilen
Schutzart nach EN 60 529:	IP67
Umgebungstemperaturbereich:	-25 ... +70 °C
Lagertemperaturbereich:	-40 ... +85 °C
Anschlussart:	M8 Stecker 4-pol.
Gewicht (Stecker):	ca. 10 g

Mechanical data

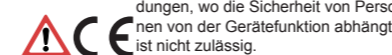
Casing material:	ABS
Material converter:	polyurethane foam, epoxid resin with portions of glass
Protection standard acc. to EN 60 529:	IP67
Ambient temperature range:	-25 ... +70 °C
Storage temperature range:	-40 ... +85 °C
Type of connection:	M8 plug 4-pin
Weight (plug):	approx. 10 g

Caract. mécaniques

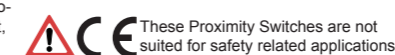
Matériau de boîtier:	ABS
Matériaux convertisseur:	Mousse Polyurethane, Résine epoxid avec parts de Vitre
Degré de protection à EN 60529:	IP67
Température de fonctionnement:	-25 ... +70 °C
Plage de température de stockage:	-40 ... +85 °C
Raccordement:	M8 connecteur 4-pôles
Poids (connecteur):	env. 10 g

Ausgang Output Sortie	0 ... 10 V	4 ... 20 mA
Anschluss Connection Raccordement	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de raccordement	1	2
Typ / Bestellbezeichnung Type / order ref. Référence de commande	UT 20-700-AUM4	UT 20-700-AIM4

¹⁾Angaben gelten nach 30 Min. Einschwingzeit / Specifications apply after a setting time of 30 min. / Indications prises en compte après un temps de réponse de 30 min.
²⁾ U_{mp} = 500 V



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.



Ces appareils de détection optiques ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.

